

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA JONTA CHEMUNELA

Vista la delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 938 del 13.12.2022 con la quale sono stati definiti gli importi per il pagamento del canone idrico per l'utilizzo umano – settore domestico;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Landesausschusses Nr. 938 vom 13.12.2022 mit welchem die Beträge für die Wassergebühr (Wasserzins) für die Nutzung menschlichen Gebrauchs – Sektor Haushalt festgelegt festgelegt worden sind;

Ududa la deliberazion dla Jonta Provinziela de Bulsan nr. 938 di 13.12.2022 cun chëla che ie unì fissedes la somes per l'paiamënt dl chëuta dl ega per la nuzazion dla persones – setëur cëses;

Vista le comunicazioni dell'ufficio gestione sostenibile delle risorse idriche della Provincia Autonoma di Bolzano di data 23.06.2026;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilungen der Amtes für nachhaltige Gewässernutzung der Autonomen Provinz Bozen vom 23.06.2026;

Ududa la comunicazioms dl ufize de gestion sustenibla dla risorses idriches dla Provincia Autonoma de Bulsan di 23.06.2026;

Che in base alla succitata disposizione il Comune di S.Cristina Valgardena deve corrispondere alla Provincia Autonoma di Bolzano un canone idrico per l'utilizzo umano – settore domestico per l'anno 2026 per l'importo complessivo di € 8.477,83:

- D/4199/0 impianto n. 085T0001 S.-Cristina 1.595.721,60 m³ a 0,00522 € 8.329,67 €

Z/5593/0 impianto n. 085T0002 Monte Pana 28.382,40 m³ a 0,00522 € 148,16 € ;

Ritenuto di approvare e liquidare il succitato importo alla Provincia Autonoma di Bolzano ;

Dass aufgrund der obgenannten Bestimmungen die Gemeinde St. Christina Gröden der Autonomen Provinz Bozen einen Wasserzins für die Nutzung menschlichen Gebrauchs für das Jahr 2026 über einen Betrag von insgesamt € 8.477,83 zu überweisen hat :

- D/4199/0 Anlage n. 085T0001 S.Cristina 1.595.721,60 m³ a 0,00522 € 8.329,67

Z/5593/0 Anlage n. 085T0002 Monte Pana, 28.382,40 m³ a 0,00522 € 148,16 € ;

In Erachtung obgenannten Betrag zu genehmigen und an die Autonome Provinz Bozen den obgenannten Betrag zu überweisen;

Che aldò dla desposizioms nunziedes muessa l'chemun de S. Cristina Gherdëina (BZ) paié ala Provincia Autonoma de Bulsan na chëuta per l'ega da beber per la nuzazion dla persones – setëur cëses per l'ann 2026 per la soma de € 8.477,83:

- D/4199/0 implant n. 085T0001 S.Cristina 1.595.721,60 m³ a 0,00522 € 8.329,67 €

- Z/5593/0 implant n. 085T0002 Monte Pana 28.382,40 m³ a 0,00522 € 148,16 € ;

Ratà de apruvé y licuidé la soma nunzieda dessëura ala Provincia Autonoma de Bulsan;

Visto il bilancio di previsione per l'anno in corso, che dimostra la disponibilità relativa;

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag, der die diesbezügliche Verfügbarkeit aufweist;

Udù l bilanz de previjion per chësc ann che desmostra la desonibeltà revardënta;

Visto il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L (art. 28);

Nach Einsichtnahme in den Einheits-text der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L (Artikel 28);

Udù l test unich dla leges regiuneles sun l urdenamënt di chemuns dla Region autonoma Trentino-Südtirol, dat pro cun D.P.Reg. 1. de fauré 2005, nr. 3/L (art. 28);

Visto il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario, approvato con D.P.G.R. 28.5.1999, n. 4/L, modificato dal D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 4/L;

Nach Einsichtnahme in den Einheits-text Regionalgesetze betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung, genehmigt mit D.P.R.A. 28.5.1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L ;

Udù l test unich dla leges regiuneles sun l urdenamënt cuntabel y finanziaier, dat pro cun D.P.J.R. 28.5.1999, nr. 4/L, mudà cun D.P.Reg. 1. de fauré 2005, nr. 4/L ;

Visto lo statuto del Comune;

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde;

Udù l Statut dl Chemun;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;

Udù l regulamënt chemunel de contablità;

Visto il regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, in particolare l' art. 10, comma 1, lettera e);

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, insbesondere in den Art. 10, Abs. 1, Buchstabe e);

Udù l regulamënt n cont de finanziaimënc y aiuc economics a ënc publics y a privac, dantaldut tl art. 10, coma 1, lëtra e);

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: KNnxK2PD4DWJWqbZELz3te-hAfmdCbAtGwA5ZtH1Q9eM= e contabile, impronta digitale: n/9Orxl-Ge6RBy+Jg1n7HWtYdsq0oipaY-wBvbBvXq9dg= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: KNnxK2PD4DWJWqbZELz3te-hAfmdCbAtGwA5ZtH1Q9eM= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: n/9Orxl-Ge6RBy+Jg1n7HWtYdsq0oipaY-wBvbBvXq9dg= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Udui i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità tecnich-amministrativa, sēni digitel hash: KNnxK2PD4DWJWqbZELz3te-hAfmdCbAtGwA5ZtH1Q9eM= y contabla, sēni digitel hash: n/9Orxl-Ge6RBy+Jg1n7HWtYdsq0oipaY-wBvbBvXq9dg= de chēsta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

delibera

beschließt

delibere a

1. di approvare e liquidare il canone idrico per l'utilizzo umano – settore domestico per l'anno 2026 alla Provincia Autonoma di Bolzano determinato come segue:

- D/4199/0 1.595.721,60 m³ a 0,00522 € 8.329,67 €
- Z/5593/0 28.382,40 m³ a 0,00522 € 148,16 €

2. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.

3. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

1. den Beitrag für das Jahr 2026 welcher an die Autonome Provinz Bozen für den Wasserzins für die Nutzung menschlichen Gebrauchs zu genehmigen und zu überweisen. Der Betrag ist wie folgt zusammengesetzt:

- D/4199/0 1.595.721,60 m³ zu 0,00522 € 8.329,67 €
- Z/5593/0 28.382,40 m³ zu 0,00522 € 148,16 €

2. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.

3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

1. de apruvé y licuidé la chēuta per l'ega da bever per nuzazion dla personles – setēur cēses per l'ann 2026 ala Provinzia Autonoma de Bulsan fissà nscila:

- D/4199/0 1.595.721,60 m³ a 0,00522 € 8.329,67 €
- Z/5593/0 28.382,40 m³ a 0,00522 € 148,16 €

2. la spēisa vën mpenieda aldò dla lista scritta dessot.

3. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun l.r di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela de contra chēsta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutività de chēsta deliberazion possen prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa de Bulsan;

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno/anno competenza Verpflichtung/Kompetenzjahr mpēni/ann cumpetēnza	CIG - CUP
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE	8.477,83 €	09041.03.20500	515/2026	

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter